

## Whooping Cough (Pertussis)

Your child may have been exposed to this illness on \_\_\_\_\_.

Date(s)

Please check your child for symptoms through \_\_\_\_\_.

Date

If your child has symptoms, please contact your child's healthcare provider.

### If my child becomes sick, when can they return to school or child care?

Children with Whooping Cough may not return until they have taken at least **3 days** of antibiotics. If a child with Whooping Cough did not receive antibiotics, they may not return to school until 21 days after the cough started.

#### Whooping Cough is an illness caused by bacteria.

At first, symptoms are:

- Runny nose
- Red, watery eyes
- Low grade fever (less than 100.4 F)
- Cough

After 1 to 2 weeks, the symptoms get worse. Thick mucus builds in the throat and can cause:

- Long coughing attacks
- The face may turn red or blue face when a child is not getting enough oxygen
- In young children you might hear a "whoop" sound when they breathe in air after coughing
- Vomiting after a coughing attack
- Periods of not breathing at all, especially in infants
- Extreme tiredness

A person usually gets sick 7 to 10 days after they have had contact with a sick person, but it can take as long as 21 days. Whooping Cough **can be a serious illness or fatal for infants** (younger than 1 year of age).

#### How is Whooping Cough spread?

- Coughing and sneezing
- Touching items that have been touched with fluid from a sick person
- The bacteria spreads the most during the first 2 weeks a person is sick, and can be spread as long as 3 weeks.

**Any person who is sick should avoid taking care of or spending time with pregnant women and infants or young children until** they have taken antibiotics for at least 3 days, or if they did not take antibiotics, do not spend time with infants or young children until it has been 21 days since the cough started.

Whooping cough may be prevented by the vaccine. **It is most effective during the three years after vaccination, and then immunity from the vaccine wanes or decreases.**

Vaccination can reduce the severity and length of time a person is sick. **To protect infants, pregnant women should receive the Tdap vaccine between 27 to 36 weeks of pregnancy.**

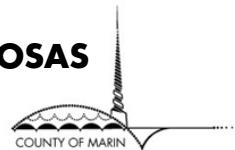
#### What can I do now?

**Watch your child for symptoms.** If your child has a cough that does not resolve, discuss this notice and your child's symptoms with the health care provider. **All infants (younger than 1 year of age), pregnant women, and household members who are in contact with an ill individual should talk to their health care provider about taking antibiotics to prevent getting sick.**

#### If your child gets sick, prevent others from getting ill by:

- Cover your mouth and nose with a tissue with you cough or sneeze.
- Put used tissues in the waste basket.
- Wash hands frequently.

For more information, contact your health care provider, your School Nurse, the Marin County Health Department at 415-473-4163, or visit: [www.cdc.gov/pertussis/](http://www.cdc.gov/pertussis/)



## TOS FERINA (PERTUSSIS)

Su hijo(a) pudo haber estado expuesto(a) a esta enfermedad el \_\_\_\_\_.

Fecha(s)

Por favor revise si su hijo(a) presenta síntomas hasta el \_\_\_\_\_.

Fecha

*Si presenta síntomas, comuníquese con el proveedor de cuidado de la salud de su hijo(a).*

### **Si mi hijo tiene esta enfermedad, ¿cuándo puede regresar a la escuela o la guardería?**

**Los niños con tos ferina NO deben regresar a la escuela hasta que hayan tomado antibióticos durante al menos 3 días.** Si un niño no recibió antibióticos, el niño NO debe regresar a la escuela hasta que hayan pasado 21 días desde que comenzó la tos.

#### **La tos ferina es una enfermedad causada por bacterias.**

Al principio, los síntomas son :

- Escurrimiento nasal
- Ojos rojos y acuosos
- Fiebre de bajo grado (menos de 100.4 F)
- Tos

Después de una o dos semanas, los síntomas empeoran.

Se forma mucosa gruesa en la garganta, lo que puede causar:

- Ataques largos de tos
- La cara puede volverse roja o azul cuando un niño no está recibiendo suficiente oxígeno
- En los niños pequeños se puede oír un sonido agudo cuando inhalan el aire después de toser
- Vómitos después de un ataque de tos
- Períodos de falta total de respiración, especialmente en bebés
- Cansancio extremo

Los síntomas generalmente comienzan entre 7 y 10 días después de que la persona estuvo expuesta, pero pueden tardar hasta 21 días. La tos ferina **puede ser una enfermedad grave o fatal para los bebés** (menor de 1 año de edad).

#### **¿Qué puedo hacer ahora?**

**Vigile a su hijo para detectar síntomas.** Si su hijo tiene una tos que no se resuelve, discuta este aviso y los síntomas de su hijo con su médico. **Los bebés (menores de 1 año de edad) y las mujeres embarazadas, deben hablar con su médico sobre tomar antibióticos para evitar enfermarse.**

#### **Si su hijo(a) se enferma, evite que otras personas contraigan la enfermedad al:**

- Cubrirse la boca y la nariz con un pañuelo cuando tosa o estornude.
- Tirar los pañuelos usados a la basura.
- Lavarse las manos frecuentemente.

#### **¿Cómo se propaga la tos ferina?**

- Tos y estornudos
- Tocando artículos que han sido tocados con líquido de la nariz de una persona enferma.
- La bacteria se propaga más durante las primeras 2 semanas en las que una persona está enferma, y puede propagarse hasta 3 semanas.

**Cualquier persona que esté enferma debe evitar cuidar o pasar tiempo con bebés o niños pequeños hasta que hayan tomado antibióticos por 3 días al menos, o si no tomaron antibióticos, no pasar tiempo con bebés o niños pequeños esperar hasta que haya sido 21 días desde que comenzó la tos.**

La vacuna puede prevenir la tos ferina. **Es más eficaz durante los tres años posteriores a la vacunación, y luego la inmunidad de la vacuna disminuye.** La vacunación puede reducir la gravedad y el tiempo que una persona está enferma. **Para proteger a los bebés, las mujeres embarazadas deben recibir la vacuna Tdap entre las 27 y las 36 semanas de embarazo.**